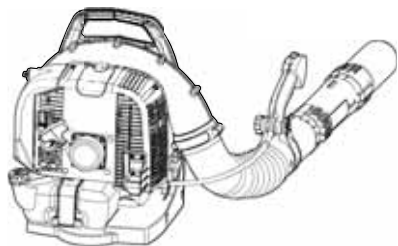




LAT LATVISKI
(Oriģinālās instrukcijas)



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

PB-770

Svarīga informācija

Obligāti izlasiet lietotāja rokasgrāmatu pirms šī produkta lietošanas.

Produkta paredzētais izmantošanas veids

- ECHO motorizētie pūtēji ir paredzēti dažādu veidu putekļu pūšanai, kā arī nokrišu lapu pūšanai.
- Neizmantojiet šo ierīci jebkādiem citiem mērķiem.

Produkta lietotāji

- Neizmantojiet šo ierīci, pirms esat rūpīgi izlasījis lietotāja rokasgrāmatu un pilnībā izpratis tā saturu.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas, kuras nav rūpīgi iepazīšus ar lietotāja rokasgrāmatas saturu, vai kuras ir saaukstējušās, nogurušas vai citu iemeslu dēļ cieš no fiziskā stāvokļa pasliktināšanās, kā arī bērni.
- Neaizmirstiet, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumu, kas tiek radīts citiem cilvēkiem vai to īpašumam.

Par šo operatora rokasgrāmatu

- Šī rokasgrāmatā satur informāciju, kas ir nepieciešama produkta montāšanai, lietošanai un apkopei. Lūdzu, rūpīgi to izlasiet un pārlicinieties, ka esat pilnībā izpratis tās saturu.
- Rokasgrāmatā ir vienmēr jāuzglabā vietā, kur tā ir viegli pieejama.
- Ja esat pazaudējis rokasgrāmatu vai arī tā ir bojāta un vairs nav salasāma, lūdzu, iegādājieties jaunu rokasgrāmatu no ECHO produkcijas izplatītāja.
- Šajā rokasgrāmatā tiek izmantotas SI mērvienības (Starptautiskā Mērvienību Sistēma), iekavās dotās vērtības ir atsauces vērtības, un dažos gadījumos var pastāvēt neliela mērvienību konvertēšanas kļūda.

Produkta nodošana vai aizdošana citām personām

- Aizdotot šajā rokasgrāmatā aprakstīto ierīci citai personai, nodrošiniet, lai šī persona kopā ar ierīci saņemtu arī lietotāja rokasgrāmatu. Nodotot ierīci citai personai, lūdzu kopā ar ierīci nododiet arī lietotāja rokasgrāmatu.

Jautājumi

- Lai saņemtu informāciju par ierīci, iegādātos patēriņa materiālus, veiktu remontdarbus vai jebkādu citu jautājumu gadījumā, sazinieties ar savu ECHO produkcijas izplatītāju.

Paziņojumi

- Šīs rokasgrāmatas saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja paziņojuma ar mērķi uzlabot ierīci. Dažas rokasgrāmatā ietvertās ilustrācijas var atšķirties no faktiskā produkta, lai varētu skaidrāk ilustrēt instrukcijas.
- Šim produktam ir nepieciešams veikt dažu detaļu montāžu.
- Lūdzu, sazinieties ar savu ECHO produkcijas izplatītāju, ja jums ir jebkādi jautājumi vai šaubas.

Ražotājs

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKIJA 198-8760, JAPĀNA

Pilnvarotais pārstāvis Eiropā

Atlantic Bridge Limited

Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Rīdīnga RG5 4GB, Apvienotā Karaliste



BRĪDINĀJUMS!
RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJAS UN IEVĒROJIET DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMUS.
INSTRUKCIJU NEIEVĒROŠANA VAR RADĪT NOPIETNU TRAUMU RISKU.

Contents

Šī produkta ekspluatācijas drošībai	4
Brīdinājumi	4
Citi indikatori	4
Simboli	4
Drošības uzlīmes piestiprināšanas vieta	6
Apiešanās ar degvielu	7
Apiešanās ar motoru	8
Apiešanās ar šo ierīci	9
Piegādes komplekts	12
Apraksts	13
Pirms ekspluatācijas sākšanas	14
Ierīces montāža	14
Degvielas sagatavošana	15
Motora darbība	16
Motora iedarbināšana	16
Motora apturēšana	18
Ekspluatācija	19
Pūtēja ekspluatācija	19
Tehniskā apkope un kopāna	20
Ierīces apkopošanas vadlīnijas	20
Tehniskā apkope un kopāna	20
Problēmu novēršanas tabula	24
Ilgtermiņa uzglabāšana (30 dienas vai ilgāk)	25
Specifikācijas	26
Atbilstības deklarācija	27

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Rūpīgi izlasiet šo nodaļu pirms produkta lietošanas.

Šajā nodaļā ietvertie brīdinājumi satur svarīgu informāciju par drošību. Lūdzu, rūpīgi to ievērojiet.

Jums arī ir jāiepazīstas ar brīdinājumiem, kas norādīti galvenajā rokasgrāmatas tekstā. Teksts, kas seko aiz [rombeveida zīme] zīmes apraksta potenciālās sekas, kuras var radīt brīdinājuma neievērošana.

Brīdinājumi

Situācijas, kurās pastāv fizisku traumu risks lietotājam un citiem cilvēkiem, šajā rokasgrāmatā un uz paša produkta ir apzīmētas ar šādiem brīdinājuma paziņojumiem. Obligāti izlasiet tos un ievērojiet tajos dotās norādes, lai nodrošinātu drošu iekārtas lietošanu.

<p>⚠ BĪSTAMI!</p> <p>Šo simbolu pavada vārds „BĪSTAMI!”, un tas norāda uz darbību vai stāvokli, kas izraisīs nopietnas traumas vai nāvi lietotājam un blakus esošajām personām.</p>	<p>⚠ BRĪDINĀJUMS!</p> <p>Šo simbolu pavada vārds „BRĪDINĀJUMS!”, un tas norāda uz darbību vai stāvokli, kas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi lietotājam un blakus esošajām personām.</p>	<p>⚠ UZMANĪBU!</p> <p>Vārds „UZMANĪBU!” norāda potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja tā netiek novērsta, var izraisīt vieglas vai vidējas traumas.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Citas norādes

Papildus brīdinājumiem, šajā rokasgrāmatā tiek izmantoti šādi paskaidrojoši simboli:

<p>Ar stipru svītru pārsvītrots aplis simbols nozīmē, ka norādītā lieta ir aizliegta.</p>	<p>PIEZĪME.</p> <p>Šādi ietverts paziņojums satur padomus produkta lietošanai, kopšanai un apkopei.</p>	<p>SVARĪGI!</p> <p>Ierāmēts teksts ar vārdu „SVARĪGI!” satur svarīgu informāciju par rokasgrāmatā aprakstītā produkta lietošanu, pārbaudi, apkopi un uzglabāšanu.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Simboli

Šajā rokasgrāmatā un uz paša produkta tiek izmantoti vairāki paskaidrojoši simboli. Lūdzu, pārlicinieties, ka izprot katru simbola nozīmi.

Simbola forma	Simbola apraksts/izmantošana	Simbola forma	Simbola apraksts/izmantošana
	Rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu		Benzīna un eļļas maisījums
	Izmantojiet acu, ausu un galvas aizsardzības aprīkojumu		Uzpildītājs
	Drošība / Brīdinājums	L	Karburatora pielāgošana - Maisījums mazam ātrumam
	Avārijas apturēšana	H	Karburatora pielāgošana - Maisījums lielam ātrumam
	Pirkstu traumēšanas risks	T	Karburatora pielāgošana - Tukšgaitas ātrums

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Simbola forma	Simbola apraksts/izmantošana	Simbola forma	Simbola apraksts/izmantošana
	Neizmantojiet ierīci vietās ar sliktu ventilāciju		Drošes vadība „austās palaišanas” pozīcijā. (drosele aizvērta)
	Aizdeģšanās risks		Drošes vadība „darbināšanas” pozīcijā (drosele atvērta)
	Elektrotrieciena risks		Tukšgaitas ātrums
	Garantētais trokšņa līmenis		Liels ātrums
	Aizdedze IESLĒGTS/IZSLĒGTS		Uzmanieties— augsta temperatūra
	Dzinēja starts		

5

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Apiešanās ar degvielu

⚠ BĪSTAMI!

Degvielas uzpilde nedrīkst veikt uguns tuvumā.
Degviela ir viegli uzliesmojoša un neparētas lietošanas gadījumā pastāv aizdegšanās risks. Ievērojiet īpašu piesardzību, veidojot degvielas maisījumus, uzglabājot degvielu vai veicot ar to jebkādas citas darbības - pretējā gadījumā var tikt izraisītas nopietnas traumas. Obligāti ievērojiet šādas instrukcijas.

- Degvielas uzpildīšanas laikā nesmēķējiet un nepieļaujiet atklātas liesmas atrašanos tuvumā.
- Neveiciet degvielas uzpildīšanu, kamēr dzinējs ir karsts vai darbojas.
- Pretējā gadījumā degviela var aizdedties un izraisīt ugunsgrēku vai apdegumus.

Par degvielas kannu un degvielas uzpildes vietu

- Lietojiet apstiprinātu degvielas kannu.
- Degvielas tvertnes/kannas var atrasties zem spiediena. Degvielas tvertņu/vācu vāciņus vienmēr atskrūvējiet lēni, lai jautu spiedienam izlīdzināties.
- Degvielas tvertnes uzpildi **NEDRĪKST** veikt slēgtās telpās.
- Degvielas uzpildi vienmēr veiciet ĀRPUS slēgtām telpām virs brīvas zemes.

Izšakstīta degviela var izraisīt aizdegšanos.
Degvielas uzpildes laikā ievērojiet šādus piesardzības pasākumus.

- Neieplīdiet tik daudz degvielas, ka tās līmenis sasniedz degvielas tvertnes atveri. Uz turiet degvielas līmeni atbilstoši paredzētajam (līdz degvielas tvertnes korpusa augšdaļai).
- Noslaukiet visu pār tvertnes malām pārplūdušo vai izšakstīto degvielu.
- Pēc degvielas uzpildes cieši noslēdziet degvielas tvertnes vāciņu.
- Izšakstīta degviela var izraisīt aizdegšanos.

1. Degvielas tvertne
2. Pleca līmenis

Motoru nedrīkst iedarbināt vietā, kur tika uzpildīta degviela!

- Motoru nedrīkst iedarbināt vietā, kur tika veikta degvielas uzpilde. Pirms motora iedarbināšanas pārvietojieties vismaz 3 m attālumā no vietas, kur tika veikta degvielas uzpilde.
- Degvielas uzpildes laikā noplūdis degviela aizdegšanās gadījumā var izraisīt ugunsgrēku.

Degvielas noplūdes izraisa aizdegšanos

- Pēc degvielas uzpildīšanas vienmēr pārīcinieties, vai nav pamanāmas degvielas noplūdes no degvielas caurules, degvielas sistēmas uzdevam un blīvējumiem vai pie degvielas tvertnes vāciņa.
- Ja ir pamanāmas degvielas noplūdes, nekavējoties pārtrauciet ierīces ekspluatāciju un vēršieties pie ECHO produkcijas izplatītāja, lai nodrošinātu ierīces remontu.
- Jebkādas degvielas noplūdes var izraisīt aizdegšanos.

7

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Drošības uzlīmes atrašanās vieta

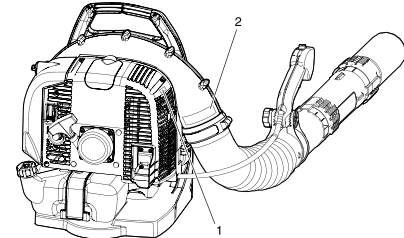
- Tālāk redzamā drošības uzlīme ir pievienota šajā rokasgrāmatā aprakstītajam produktam. Pirms produkta lietošanas pārīcinieties, ka izprotat uzlīmes nozīmi.
- Ja nolietojat vai bojājat uzlīmi, kļūst nesalasāma, vai atfīmājas un tiek nozaudēta, iegādājieties jaunu uzlīmi no sava ECHO produkcijas izplatītāja un uzlīmējiet to tālāk redzamās ilustrācijas parādītajā vietā. Uzlīmei vienmēr ir jābūt salasāmā.



1. Drošības uzlīme
(Detaljas numurs XG50002310)



2. Drošības uzlīme
(Detaljas numurs 89016009461)



6

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Apiešanās ar motoru

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Motoru iedarbināšana

Motoru iedarbināšanas laikā obligāti ievērojiet šos piesardzības pasākumus.

- Pārbaudiet, vai visas skrūves un uzgriežņi ir stingri pievienoti.
- Pārbaudiet, vai nav konstatējamas degvielas noplūdes.
- Nemēģiniet iedarbināt dzinēju, kamēr ierīce ir uzkārtā plecā.
- Novietojiet ierīci uz līdzsvaru virsmas labi vēdināmā vietā.
- Novietojiet ierīci tā, lai ap to būtu pietiekami daudz brīvas vietas un neļaujiet tās tuvumā atrasties nepiederošām personām vai dzīvniekiem.
- Aizvēciet visus traucekļus, ja tādi pastāv.
- Iedarbiniet dzinēju, droseles svirai esot novietotai iedarbināšanas/darbināšanas pozīcijā.
- Motoru iedarbināšanas laikā turiet ierīci piespiestu pie zemes.
- Šo drošības pasākumu neievērošanas rezultātā ir iespējams izraisīt negadījumus vai smagu traumu gūšanu.

Kad dzinējs hīs iedarbināts, pārbaudiet, vai nav pamanāma neparasta vibrācija vai skaņa.

- Pēc dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai nav dzirdamas neparastas skaņas vai pamanāma neparasta vibrācija. Nelietojiet šo ierīci, ja ir dzirdamas neparastas skaņas vai pamanāma neparasta vibrācija. Vēršieties pie ECHO produkcijas izplatītāja, lai nodrošinātu ierīces remontu.
- Negadījumā, kuros iesaistītas no ierīces atdalījušās daļas, var izraisīt nopietnas traumas.

Ierīces darbināšanas laikā nepieskarieties tās komponentiem, kas ir spēcīgi uzkaršuši vai atrodas zem sprieguma.

Ierīces darbināšanas laikā nādu brīdi pēc tās izslēgšanas nepieskarieties tās komponentiem, kas ir spēcīgi uzkaršuši vai atrodas zem sprieguma.

- Trokšņa slāpētājs, cilindrns un citas uzkarstošas daļas
- Pieskaroties uzkarstošajām daļām, ir iespējams gūt apdegumus.
- Aizdedzes svece, aizdedzes sveces vads un citi komponenti zem sprieguma
- Pieskaroties zem spriegumā esošiem komponentiem ierīces darbināšanas laikā, ir iespējams saņemt elektrotriecienu.

Ja ir redzamas liesmas vai dūmi, vispirms pārīcinieties par savu drošību!

- Ja no motora pāceļas liesmas vai dūmi ir redzami nākam no ceturienes, nevis izplūdes atveres, vispirms atkāpieties drošā attālumā no ierīces, lai nodrošinātu savu fizisko drošību. Lai apstāptu liesmas, ar lāpstu beriet tām virsū smiltis vai līdzīgus materiālus, vai arī izmantojiet ugunsdzēsamo aparātu.
- Šādā situācijā krietni panīk, var tikai pasīkināt tās iznākumu.

Izplūdes gāzes ir toksiskas!

- Ierīces motora izplūdes gāzes satur toksiskas vielas. Nedarbiniet šo ierīci slēgtās telpās, siltumnīcās ar plastikāta segumu un citās vietās ar nepietiekamu ventilāciju.
- Izplūdes gāzes var izraisīt saindēšanos.

Ierīces pārbaūu un apkopes veikšanas laikā izslēdziet tās motoru.

Šī produkta pēctekpluatācijas pārbaūu un tehniskās apkopes veikšanas laikā ievērojiet šādus piesardzības pasākumus.

- Izslēdziet motoru un nemēģiniet veikt pārbaudes vai apkopes darbus, kamēr motors nav atdzisis.
- Pretējā gadījumā var apdedzināties.
- Pirms pārbaudes un apkopes darbu veikšanas nopemiet aizdedzes sveces vāciņu.
- Ja ierīce neļauj sākt darboties, var notikt nelaimes gadījums.

Aizdedzes sveces pārbaude

Pārbaudot aizdedzes sveci, ievērojiet šādus piesardzības pasākumus.

- Ja elektrodi vai spaites ir nodilušas, vai arī keramikās detaļas ir saplaisājušas, nomainiet tās ar jaunām detaļām.
- Dzirksteles pārbaude (aizdedzes sveces darbības pārbaude) ir jāveic atbilstoši kvalificētam profesionālim. Lai to nodrošinātu, sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju.
- Dzirksteles pārbaudi nedrīkst veikt aizdedzes sveces ligzdas tuvumā.
- Dzirksteles pārbaudi nedrīkst veikt vietās, kur ir izšakstījušies degviela un pastāv viegli uzliesmojošu gāzu klātbūtnē.
- Nedrīkst pieskarties aizdedzes sveces metāla daļām.
- Aizdedzes svece var izraisīt aizdegšanos vai elektrotriecienu.

8

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Apiešanās ar šo ierīci
Vispārīgi drošības pasākumi

BRĪDINĀJUMS!

Lietotāja rokasgrāmata

- Pirms šīs ierīces ekspluatācijas rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu, lai nodrošinātu ierīces pareizu ekspluatāciju.
- Pretējā gadījumā var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.

Nelietojiet šo ierīci mērķiem, kas atšķiras no tās paredzētā pielietojuma.

- Šo ierīci drīkst izmantot tikai tiem mērķiem, kas ir aprakstīti lietotāja rokasgrāmatā.
- Pretējā gadījumā var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.

Nemodificējiet šo ierīci

- Šo ierīci nedrīkst modificēt.
- Pretējā gadījumā var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas. Uz visiem šīs ierīces darbības traucējumiem, kas radušies ierīces modificēšanas rezultātā, neatlieksies ražotāja garantija.

Nelietojiet šo ierīci, ja tai iepriekš nav veiktas pārbaudes un tehniskā apkope.

- Šo ierīci nedrīkst lietot, ja tai iepriekš nav veiktas pārbaudes un tehniskā apkope. Vienmēr nodrošiniet, lai šī ierīce tiktu regulāri pārbaudīta.
- Pretējā gadījumā var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.

Šī produkta aizdošana un nodošana lietošanā


- Ja šajā rokasgrāmatā aprakstītā ierīce tiek aizdota trešajai pusei, nodrošiniet, lai persona, kas izmanto šo ierīci, kopā ar to saņemtu arī lietošanas pamācību.
- Ja šī ierīce tiek nodota lietošanā trešajai pusei, nodrošiniet, lai persona, kas izmanto šo ierīci, kopā ar to saņemtu arī lietošanas pamācību.

– Pretējā gadījumā var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.

Sagatavošanās gadījumam, kad tiek gūtas traumas

Ja nu tomēr notiek nelaimes gadījums vai tiek gūtas traumas, jums jābūt gatavam šādai situācijai.

- Pirmās palīdzības komplekts
- Pārsienamie materiāli (asiņošanas apturēšanai)
- Svīpve vai mobilais tālrunis (lai izsauktu palīdzību)
- Ja nespēsīt sniegt pirmo palīdzību vai izsaukt medicīnisko palīdzību, traumas gūšanas situācija var kļūt kritiska.



9

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

BRĪDINĀJUMS!

Pārslodzes izraisītas traumas

Tiek uzskatīts, ka pirkstu, roku un plecu muskuļu un cīpslu pārslode var izraisīt sāpes, pietūkumu, nejutīgumu un vājumu šajās zonās. Noteiktas vienvēidīgas darbības ar rokām par paugstināt statiskās pārslodzes traumu (repetitive stress injury – RSI) gūšanas risku.

Lai samazinātu RSI risku, rīkojieties šādi:

- Izvairieties no plaukstas locītavas kustināšanas saliekā, izstieptā vai savērtā pozīcijā.
- Ieturiet periodiskus pārtraukumus, lai samazinātu kustību atkārtotās blēzumu un atpūtinātu rokas. Samaziniet atkārtoto kustību izpildes ātrumu un spēku.
- Izpildiet vingrinājumus plaukstu un roku muskuļu nostiprināšanai.
- Ja pirkstos, rokās, plaukstas locītavās vai plaukstēs ir jūtama kņudināšana, sāpes vai nejutīgums, vērsieties pie ārsta. Jo ātrāk tiek diagnosticēta RSI, jo mazāks ir nervu un muskuļu neatgriezenisku traumu gūšanas risks.
- Šo norādījumu neievērošanas gadījumā ir iespējama veselības pasliktināšanās.

Ja ir pamanāmi ierīces darbības traucējumi, nekavējoties izslēdziet tās motoru.

– Ja ierīce izdod neparastas skaņas vai ir jūtama neparasta vibrācija, nekavējoties izslēdziet ierīces motoru. Ja ir novērojama neparasta vibrācija vai skaņas, ierīci nedrīkst ekspluatēt.

Vērsieties pie ECHO produkcijas izplatītāja, lai nodrošinātu ierīces remontu.

– Lietojot ierīci ar bojātām detaļām, var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.

Aizsargaprīkojums

BRĪDINĀJUMS!

Lietojiet aizsargaprīkojumu!

- Strādājot ar motorizēto pūtni, valkājiet piemērotu darba apģērbu un aizsargaprīkojumu. Darba laikā obligāti valkājiet aizsargbrilles, respiratoru un ausu aizsargus.
- Nelietojot aizsargaprīkojumu, pastāv iespēja, ka tiks ielopti vai nonāks acīs putekļi un gruži, kas var izraisīt nelaimes gadījumus vai traumu gūšanu.

a Galvas aizsarglīdzeklis (ķivere): nodrošina galvas aizsardzību

b Austiņas vai ausu aizbāžņi: nodrošina dzirdes aizsardzību

c Aizsargbrilles: nodrošina acu aizsardzību

d Respirators

e Aizsargcimdī: nodrošina roku aizsardzību pret aukstumu un vibrāciju

f Piemērots darba apģērbs (garas piedurknes, bikses ar garām starām): nodrošina ķermeņa aizsardzību

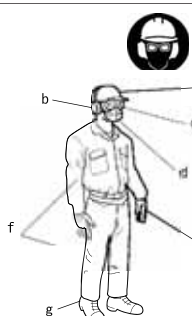

g Smagiem darba apstākļiem paredzēti darba zābaki ar neslidējošu pazoli un pirkstu aizsargiem: nodrošina pēdu aizsardzību

– Šo norādījumu neievērošanas gadījumā ir iespējama redzes vai dzirdes pasliktināšanās, vai var tikt izraisītas smagas traumas.

Valkājiet piemērotu apģērbu

Nevalkājiet kaklasaites, rotaslietas un valģu apģērbu, kas var ierīķties šīs ierīces kustīgajās daļās. Nevalkājiet apavus ar valģju purngalu, kā arī nelietojiet šo ierīci, ja esat ar basām kājām vai valģkāt bikses ar īsām starām. Noteiktās situācijās var būt nepieciešama sejas un galvas pilna aizsardzība.

– Šo norādījumu neievērošanas gadījumā ir iespējama redzes vai dzirdes pasliktināšanās, vai var tikt izraisītas smagas traumas.

11

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Piesardzības pasākumi

BRĪDINĀJUMS!

Informācija šī produkta lietotājiem

Šo ierīci nedrīkst izmantot:

- noguruši cilvēki;
- cilvēki alkohola reibumā;
- cilvēki spēcīgu medikamentu ietekmē; grūtnieces;
- cilvēki ar nepamierinošu veselības stāvokli;
- cilvēki, kuri nav izlasījuši lietotāja rokasgrāmatu
- bērni.

– Šo norādījumu neievērošanas gadījumā ir iespējams izraisīt nelaimes gadījumu.

Ekspluatācijas vide

Neizmantojiet šo ierīci:

- lietus, pērkona vai zibens laikā.
- uz stāvm nogzēm vai vietās, kur nav iespējams stabili nostāties vai kuras ir slidenas.
- nakts laikā vai vietās ar sliktu redzamību.
- Paslīdēšanas vai krišanas, kā arī šīs ierīces nepareizas ekspluatācijas gadījumā ir iespējams gūt nopietnas traumas.

Ierīces ekspluatācija

Šīs ierīces ekspluatācijas laikā īpaši rūpīgi ievērojiet šos piesardzības pasākumus.

- Nepieļaujiet, lai darba veikšanas vietā atrastos nepiederošas personas vai dzīvnieki.
- Nevērsiet pūtni pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Nelietojiet šo ierīci vietās, kur nav iespējams stabili stāvēt uz abām kājām.
- Rokas satvēriēnam jābūt ciešām.
- Izvairieties no šīs ierīces lietošanas vēlu vakarā vai arī no rīta, lai netraucētu kaimiņu atpūtu.
- Šo norādījumu neievērošanas gadījumā ir iespējams izraisīt nelaimes gadījumu vai traumas.

Pārvietošanās ar ierīci, izslēdziet tās motoru.

Pārvietošanās ar šo ierīci tālāk minētajās situācijās, izslēdziet motoru un ierīci uzkariet plecā.

- Pārvietošanās uz darba veikšanas vietu
- Pārvietošanās uz citu vietu darba veikšanas laikā
- Darba veikšanas vietas pamešana
- Neievērojot šos piesardzības pasākumus, ir iespējams izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.
- Pirms šīs ierīces transportēšanas ar automobili iztukšojiet ierīces degvielas tvertni, novietojiet ierīci vertikālā stāvoklī un nostipriniet, lai novērstu tās nevēlams kustības.
- Pārvadājot ierīci ar neitukšotu degvielas tvertni, ir iespējams izraisīt aizdegšanos.

Uzmanieties, lai ķermena daļas vai apģērbs neieķertos ventilatorā

- Uzmanieties, lai ķermeņa daļas vai apģērbs neieķertos ventilatorā.
- Nekādā gadījumā nelieciet roku starp motoru un muguras turētāja rāmi, kamēr iekārta darbojas.
- Ventilatora radītā gaisa plūsma var ievīķt roku ventilatorā, tādējādi izraisot smagas traumas.

Vibrācija un aukstums

Tiek uzskatīts, ka noteiktiem indivīdiem roku pakļaušana aukstuma un vibrāciju ietekmei var izraisīt tā saucamo Reinoda fenomenu. Vibrāciju un aukstuma ietekmē roku pirkstos var parādīties kņudoša un dedzinoša sajūta, kam seko krāsas zudums un pirkstu nejutīgums. Ir ieteicams ievērot tālāk norādītos piesardzības pasākumus, jo nav noskaidrots, cik liels ir pakļaušanas iepriekš minēto faktoru iedarbībai minimums, kas spēj izraisīt šo stāvokli. Neļaujiet ķermenim atdzist, it īpaši, galvai un kaktam, pēdām un potītēm, kā arī rokām un delnām.


Parūpējieties par labu asinsriti, darba pārtraukumus izpildot enerģiskus roku vingrinājumus, kā arī atpūties no smēķēšanas.

Ierobežojiet ierīces darbināšanas stundu skaitu.

Mēģiniet dienas režīmā iekļaut arī darbus, kuros nav iekļauta pūtnēja vai cita motorizēta rokas aprīkojuma darbināšana.

Ja parādās diskomforts, pirksti piesarkt un pietūkst, pēc tam palīķ bāl un nejutīgi, vērsieties pie ārsta, pirms pakļaut sevi tālāķai aukstuma un vibrāciju ietekmei.

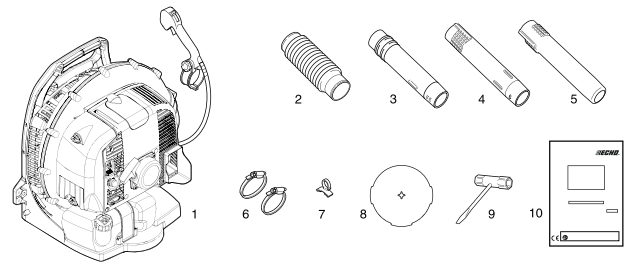
– Šo norādījumu neievērošanas gadījumā ir iespējama veselības pasliktināšanās.



10

Piegādes komplekts

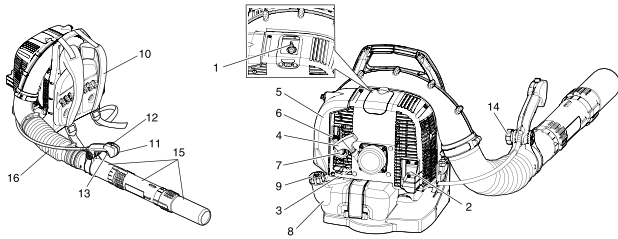
- Šīs ierīces iepakojuma kastē atrodas šādi atsevišķi iepakoti komponenti.
- Pēc iepakojuma atvēršanas pārbaudiet, vai tajā atrodas visas uzskaitītās daļas.
- Ja kāda no tām trūkst vai ir bojāta, vērsieties pie ECHO produkcijas izplatītāja.



Numurs	Detaļas nosaukums	Daudzums	Numurs	Detaļas nosaukums	Daudzums
(1)	Piedziņas galva	1	(6)	Skaavas ar skrūvēm	2
(2)	Elastīgā caurule	1	(7)	Vadotnes cilpa	1
(3)	Šamīra caurule	1	(8)	Iepļūdes vāks	1
(4)	Taisnā caurule	1	(9)	T-atslēģa	1
(5)	Taisnā caurule	1	(10)	Lietotāja rokasgrāmata	1

12

Apraksts



- Aizdedzes svece** nodrošina dzirksteli degvielas maisījuma aizdedzināšanai motorā.
- Dzirkstelu uztvērējs - trokšņa slāpētājs ar katalītisko neitralizatoru / trokšņa slāpētājs**
Trokšņa slāpētājs/trokšņa slāpētājs ar katalītisko neitralizatoru reducē gāzu izplūdes radīto troksni un izmekšas. Dzirkstelu uztvērēja siets neļauj kvēlojošam oglekļa daļiņām iekļūt no trokšņa slāpētāja. Izplūdes zonas tuvumā nedrīkst atrasties viegli uzliesmojoši materiāli.
- Sērijas numura uzlīme** norāda ierīces modeli un sērijas numuru.
- Startera rokturis** vispirms lēnām pavelciet auklas startera rokturi, lai izveidotu sakāri, un pēc tam velciet to ātri un asi. Kad motors sāks darboties, lēnām ļaujiet rokturim atgriezties sākuma pozīcijā. **NEDRĪKST** ļaut rokturim ar spēku atgriezties sākuma pozīcijā.
- Gaisa filtrs** satur nomaināmu gaisa filtra elementu
- Drosele.** Drosele atrodas gaisa filtra virspusē. Lai veiktu auksto palaianu, pārvietojiet droseles sviru pozīcijā **I**. Lai atvērtu droseļi, pārvietojiet droseles sviru pozīcijā **II**.
- Uzpildītājs** izmantojot uzpildītāju, pirms motora iedarbināšanas tajā tiek iepildīta svaiga degviela no tvertnes un iztukšots gaiss no karburatora. Sūkņējiet uzpildītāju tik ilgi, līdz kļūst redzama degviela. Piespiediet uzpildītāju vēl 4 vai 5 reizes.
- Degvielas tvertne** satur degvielu un degvielas filtru.
- Degvielas tvertnes vāciņš** noslēdz degvielas tvertni.
- Plecus josta** izmanto, lai nostiprinātu iekārtu uz lietotāja muguras. Lences ir pielāgojamas.
- Rokturis** ar tā palīdzību lietotājs var vadīt un kontrolēt gaisa plūsmu.
- Apvienotā droseles pozīcijas / apturēšanas slēdža poga** kontrolē motora ātrumu un ieslēdz vai izslēdz aizdedzi. Priekšējā pozīcija – **APTURĒŠANA**. Pirmā atdura pozīcija – **TUKŠGAITA** Pārvietojiet pogu atpakaļ, lai palielinātu ātrumu, vai uz priekšu, lai samazinātu ātrumu. Izmantojiet droseles pozīcijas pogu, lai mainītu pūtēja ātruma iestatījumus neregulārai darbībai.
- Droseles palaidējs** Iespriegots ar atsperi, vada motora ātrumu. Ja palaidējs tiek atslēgts, tiek atjaunots motora ātrums, kas tika iestatīts ar droseles pozīcijas/apturēšanas slēdža pogu. Pirms izslēgšanas ar droseles pozīcijas/apturēšanas slēdža pogu, vienmēr atļaidiet pūtēja ātrumu un ļaujiet motoram atgriezties tukšgaitā. Izmantojiet droseles palaidēju, lai mainītu pūtēja ātruma iestatījumus neregulārai darbībai.
- Fiksācijas poga** Ļauj lietotājam pielāgot roktura pozīciju, lai uzlabotu komfortu un kontroli.
- Pūtēja caurules** Ipaša fiksācijas sistēma.
- Elastīga caurule** Ļauj veikt pilnu kustību diapazonu.

13

Pirms darba sākšanas

Degvielas sagatavošana

⚠ BĪSTAMI!

- Degviela ir ļoti viegli uzliesmojoša un nepareizas apiešanās gadījumā tā var aizdedzēties. Rūpīgi izlasiet šīs rokasgrāmatas nodaļu „Šī produkta ekspluatācijas drošība” un ievērojiet tajā norādītās piesardzības pasākumus.
- Pēc degvielas uzpildīšanas vienmēr pārliecinieties vai nav pamanāmas degvielas noplūdes no degvielas caurules, degvielas sistēmas uzdevām un blīvījumiem vai pie degvielas tvertnes vāciņa. Ja ir pamanāmas degvielas noplūdes, nekavējoties pārtrauciet ierīces ekspluatāciju un vērsieties pie ECHO produkta izplatītāja, lai nodrošinātu ierīces remontu.
- Degvielas aizdedzēšanās rezultātā ir iespējams gūt smagas traumas un izraisīt ugunsgrēku.



⚠ UZMANĪBU!

Starp degvielu tvertni un apkārtnējo atmosfēru pastāv spiediena atšķirība. Uzpildot degvielu, vienmēr atskrūvējiet vāciņu lēnām, lai izlīdzinātu spiedienu.
- Pretējā gadījumā degviela var izsīkstināties.

PIEZĪME.

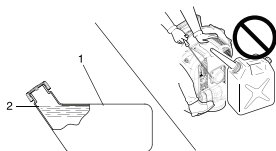
Degviela uzglabāšanas laikā noveco. Sagatavojiet tikai tik daudz degvielas maisījuma, cik ir plānots izlietot nākamā 30 dienu laikā. Nemaisiet degvielas maisījumu tieši degvielas tvertnē.

Degviela



- Šai ierīcei tiek izmantots maisījums no parasta benzīna un divtaktu dzinējiem ar gaisa dzesēšanu paredzētas labas kvalitātes motoreļļas. Ir ieteicams izmantot benzīnu bez svina piedevs un ar oktānskaikli vismaz 89. Neļietojiet degvielu, kas satur metilspirtu vai vairāk par 10% etilspirta.
- Ieteicamās maisījuma proporcijas: 50 : 1 (2 %) ISO-L-EGD standarts (ISO/CD 13738), JASO FC,FD pakāpes un ECHO Premium 50 : 1 eļļa.
- Nemaisiet degvielas maisījumu tieši ierīces degvielas tvertnē.
- Izvairieties no benzīna vai eļļas izsīkstināšanas. Izšķāstīta degviela vienmēr ir jāaslauka.
- Ar benzīnu jāpauzē rūpīgi, jo tas ir ļoti viegli uzliesmojošs.
- Degvielu vienmēr uzglabājiet tam īpaši paredzētā kannā.

Degvielas uzpilde



- Degvielas tvertne
- Korpora augšdaļas filmens

- Uzpildiet degvielu tikai labi vēdināmā vietā. Neveiciet degvielas uzpildi slēgtās telpās.
- Lai veiktu degvielas uzpildīšanu, novietojiet ierīci un degvielas tvertni uz zemes. Nenovietojiet ierīci uz kravas automobiļa platformas vai tam līdzīgas virsmas.
- Vienmēr uzturiet degvielas līmeni ne augstāku par degvielas tvertnes korpusa augšdaļu.
- Starp degvielu tvertni un apkārtnējo atmosfēru pastāv spiediena atšķirība. Uzpildot degvielu, vienmēr atskrūvējiet vāciņu lēnām, lai izlīdzinātu spiedienu.
- Izšķāstīta degviela vienmēr ir jāaslauka.
- Pirms motora iedarbināšanas pārvietojieties vismaz 3m attālumā no vietas, kur tika veikta degvielas uzpilde.
- Degvielas kanna vienmēr ir jāuzglabā ēnainā vietā, kur tā neatrodas aizdedzēšanās avotu tuvumā.

15

Pirms darba sākšanas

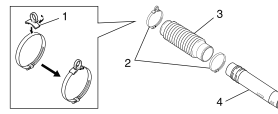
Ierīces montāža

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Rūpīgi izlasiet lietotāja pamācību, lai nodrošinātu ierīces pareizu montāžu.
- Nekādā gadījumā neveiciet tehniskās apkopes vai montāžas procedūras, kamēr darbojas dzinējs.
- Lietojot nepareizi samontētu ierīci, var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.



Pūtēja cauruļu montāža



- Vadotnes cilpa
- Divas skavas
- Elastīgā caurule
- Šarnīra caurule

- Novietojiet vadotnes cilpu pāri likuma skavai un pagrieziet, līdz spāle pilnībā saķeras ar skavas lenti.
- Montējiet skavas abos elastīgās caurules galos.

PIEZĪME.

Skava ar vada vadotnes cilpu ir piemērota elastīgās caurules likuma galam.

- Montējiet šarnīra cauruli elastīgajā caurulē un pievelciet skavu.

- Atļaidiet roktura pogu. Savietojiet atzīmi uz roktura ar izciljiem. Montējiet uz šarnīra caurules gar garajiem izvirzījumiem cauruli.
- Ievietojiet antistatisko vadu caur elastīgo cauruli.
- Montējiet elastīgo cauruli uz pūtēja caurules likuma. Ievietojiet vadotnes cilpu elastīgās caurules ārsūcē (virzienā prom no pūtēja) un pievelciet skavu.

PIEZĪME.

Varat izmantot vieglu eļļošanas līdzekli, lai atvieglotu elastīgās caurules montēšanu pie pūtēja caurules likuma.

PIEZĪME.

Pirms montēt rokturi, ļaujiet tam brīvi nokarāties no pūtēja, lai pārliecinātos, ka droseles kabelis nav savijies.

- Fiksējiet droseles kabeli droseles kabeļa vadotnes cilpā.
- Positionējiet rokturi tā, lai nodrošinātu komfortablu ekspluatāciju, un cieši pievelciet pogu ar rokām.
- Montējiet taisno cauruli uz šarnīra caurules, līdz jūtat nelielu pretestību. Nepielietojiet pārmērīgu spēku. Turiet šarnīra cauruli un grieziet taisno cauruli pulksteņa rādītāja virzienā – fiksācijas sistēmas kanāliem ir jāfiksējas, līdz savienojums ir stingrs. Nepielietojiet pārmērīgu spēku.
- Montējiet taisno cauruli ar uzlīmi pie taisnās caurules, tāpat kā solī 5.

PIEZĪME.

Pūtēja lietošana ar laiku cauruļu savienojumos padarīs vaļīgus. Ipaša fiksācijas sistēma ļauj caurules nostiprināt ciešāk. Ja savienojumi kļūst vaļīgi, noņemiet divas taisnās caurules un atkal montējiet saskaņā ar instrukcijām 9 un 10.

14

Apiešanās ar motoru

Motora iedarbināšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Iedarbinot dzinēju, ievērojiet rokasgrāmatas nodaļu „Šī produkta ekspluatācijas drošība” 4. lapaspusē norādītās piesardzības pasākumus, lai nodrošinātu ierīces pareizu ekspluatāciju.
- Šo drošības pasākumu neievērošanas rezultātā ir iespējams izraisīt negadījumus vai smagu traumu gūšanu.

PIEZĪME.

- Startera rokturi vispirms pavelciet lēnām, un tikai pēc tam tas jādara ātri. Neizvelciet startera auklu vairāk par 2/3 tās garuma.
- Neatļaidiet startera rokturi, kad tas atgriežas savā vietā.
- Lai iedarbinātu motoru, pagrieziet atpakaļ droseles pogu, kad būs dzirdams pirmais motorā darbības troksnis, un vēlreiz velciet startera rokturi. Uzmanieties, lai nepalaistu garām pirmo motora darbības troksni.

Auksta motora iedarbināšana



- Droseles pozīcijas / apturēšanas slēdža poga



- Drosele
- Uzpildītājs

- Auklas starteris: lai iedarbinātu, izvelciet startera auklu tikai 1/2-2/3 no tās garuma. Neļaujiet auklai ar pilnu spēku ietīties atpakaļ. Vienmēr turiet rokturi cieši satvertu.

- Droseles pozīcijas / apturēšanas slēdža poga**
Pavelciet droseles pozīcijas / apturēšanas slēdža pogu atpakaļ uz tukšgaitas pozīciju (pirmā atdura pozīcija pēc apturēšanas pozīcijas).

- Drosele**
Pārvietojiet droseles sviru pozīcijā **I**.
- Uzpildītājs**
Sūkņējiet uzpildītāju tik ilgi, līdz kļūst redzama degviela.

- Auklas starteris**
Pavelciet rokturi/auklu, līdz sāk darboties motors, vai maksimāli 5 reizes.
- Drosele**
Pārvietojiet droseļi pozīcijā **II** un, ja vajadzīgs, iedarbiniet motoru.

PIEZĪME.

Ja motoru nevar iedarbināt ar 5 startera auklas vilkšanas reizēm, atkārtoti norādījumus no 2. līdz 5.

PIEZĪME.

Pirms ierīces darbināšanas ļaujiet motoram uzstāties.

16

Apiešanās ar motoru

Motora uzsildīšana



1. Kad motors sāks darboties, ļaujiet tam uzsilt 2 - 3 minūšu ilgumā, darbinot to tukšgaitā (ar mazu ātrumu/maziem apgrīzieniem).
2. Motora uzsildīšana ļauj vienmērīgāk ieeļļoties tā komponentiem. Ļaujiet motoram uzsilt pilnībā, it īpaši aukstos laikapstākļos.
3. Nekādā gadījumā nedarbiniet motoru, ja nav uzstādītas pūtēja caurules.

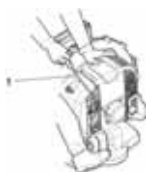
Uzsiluša motora iedarbināšana



1. Droseles pozīcijas / apturēšanas slēdža poga



1. Uzpildītājs



1. Auklas startera rokturis

- Iedarbināšanas procedūra ir vienāda ar auksta motora iedarbināšanu, izņemot to, ka NEDRĪKST aizvērt droseli.

1. **Droseles pozīcijas / apturēšanas slēdža poga**
Pavelciet droseles pozīcijas / apturēšanas slēdža pogu atpakaļ uz tukšgaitas pozīciju (pirma atdura pozīcija pēc apturēšanas pozīcijas).

2. **Uzpildītājs**
Sūknējiet uzpildītāju tik ilgi, līdz kļūst redzama degviela.

3. **Auklas starteris**
Pavelciet auklas startera rokturi un motoram vajadzētu iedarboties.

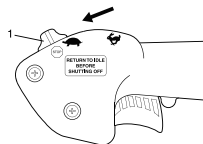
PIEZĪME.

Ja motoru nevar iedarbināt ar 5 startera auklas vilkšanas režīmā, izmantojiet aukstās palaišanas procedūru.

17

Apiešanās ar motoru

Motora apturēšana



1. Droseles pozīcijas / apturēšanas slēdža poga

1. **Droseles pozīcijas / apturēšanas slēdža poga**
Atļaidiet droseli palaidēju. Pirms izslēgt motoru, pārvietojiet droseli pozīcijas / apturēšanas slēdža pogu uz priekšu uz tukšgaitas pozīciju (pirma aiztura pozīcija pēc apturēšanas pozīcijas) un ļaujiet motoram atgriezties tukšgaitā.
2. **Droseles pozīcijas / apturēšanas slēdža poga**
Pārvietojiet droseli pozīcijas / apturēšanas slēdža pogu līdz galam uz priekšu līdz STOP (Apturēšana) pozīcijai.

BRĪDINĀJUMS!

Ja motors nenoslāpst, kad droseli pozīcijas/apturēšanas slēdža poga tiek pārslēgta pozīcijā STOP, aizveriet droseli pozīcijā , lai motoru noslāpētu. Pirms ierīces atkārtotas izmantošanas vērsieties pie ECHO produkcijas izplatītāja, lai nodrošinātu apturēšanas slēdža remontu.

18

Ekspluatācija

Pūtēja ekspluatācija

BRĪDINĀJUMS!

Vienmēr lietojiet aizsargbrilles, dzirdes aizsardzības līdzekļus un sejas/elpvadu aizsardzības līdzekļus, kā arī ievērojiet visus drošības pasākumus, jo pretējā gadījumā iespējams gūt smagas traumas. Nevērsiet pūtēju pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.

SVARĪGI!

Lai novērstu motora bojājumus pārslodzes rezultātā, nebloķējiet pūtēja caurules atveri.

PIEZĪME.

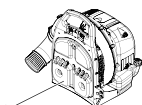
nekādā gadījumā neizmantojiet ātruma iestatījumu, kas pārsniedz attiecīgā darba veikšanai nepieciešamo. Ņemiet vērā, ka lielāki motora apgrīzieni nozīmē lielāku radīto troksni. Samaziniet radīto putekļu daudzumu, izmantojot pūtēju ar mazāku ātrumu un samitrinot materiālu ar ūdeni/izsmidzinātu miglu, ja nepieciešams. Atstājiet grūzus savā teritorijā. Esiet gudrs — esiet labs kaimiņš.



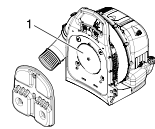
1. Droseles pozīcijas/ apturēšanas slēdža poga
2. Droseles palaidējs.

- Rūpīgi izlasiet drošības sadaļu.
1. Izmantojiet šo ierīci tikai tam piemērotā diennakts laikā.
 2. Ļaujiet motoram uzsilt dažu minūšu ilgumā, darbojoties tukšgaitā.
 3. Vadiet motora apgrīzienus, izmantojot droseli palaidēju, vai, ilgstošā periodā, iestatiet motora apgrīzienus ar droseli pozīcijas / apturēšanas slēdža pogu.
 4. Izmantojiet zemāku ātrumu, lai pūstu sausu zāli un lapas no troluāra, iekšējā pagalma vai piebraucamā ceļa.
 5. Lai notīrītu lapas no mauriņa vai pušu dōbēm, var būt nepieciešams papildu ātrums.
 6. Augstāks ātrums var būt nepieciešams, lai pārvietotu granti, netīrumus, sniegu, pudeles vai bundžas no piebraucamā ceļa, ielas, autostāvvietas vai stadiona.
 7. Neaizmirstiet apturēt iekārtu, izmantojot motora apturēšanas procedūru.

Darbība aukstā laikā



1. Muguras buferis



1. Ieplūdes pārsegs

- Ja jūsu mugura jūt aukstumu, montējiet ieplūdes pārsegu.
1. Noņemiet muguras buferi no rāmja.
 2. Montējiet ieplūdes pārsegu uz rāmja pāri gaisa ieplūdes kanālam.
 3. Montējiet muguras buferi pie rāmja pāri ieplūdes pārsegam.

PIEZĪME.

Pūtēja sniegums var nedaudz pasliktināties.

19

Tehniskā apkope un kopšana

Ierīces apkalpošanas vadlīnijas

Zona	Apkope	Lpp.	Pirms izmantošanas	Ik mēnesi
gaisa filtrs	Pārbaude/tīrīšana/nomaīņa	20	•	
Degvielas filtrs	Pārbaude/nomaīņa	21	•	
aizdedzes svece	Pārbaude/tīrīšana/regulēšana/no maiņa	23		•
Karburators	Pārbaude	21		•
Dzesēšanas sistēma	Pārbaude/tīrīšana	22	•	
Gāzu izplūdes sistēma	Pārbaude/ievilkšana/tīrīšana	22	•	
Starteris	Pārbaude	-	•	
Degvielas sistēma	Pārbaude	-	•	
Skūves un uzgriežņi	Pārbaude/ievilkšana/nomaīņa	-	•	

SVARĪGI!

Norādīti ir maksimālie intervāli. Nepieciešamo apkopes biežumu noteiks faktiskais lietojums un jūsu pieredze.

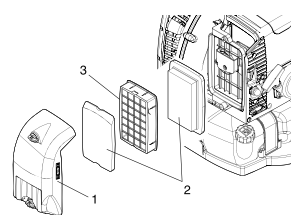
Tehniskā apkope un kopšana

Jautājumu vai problēmu rašanās gadījumā sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju.

Gaisa filtra tīrīšana



Nepieciešamie darbarīki: 25-50 mm tīrīšanas suka
Detaljas: gaisa filtrs



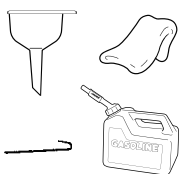
1. Gaisa filtra vāks
2. Gaisa filtrs
3. Elementa plate

1. Pārvietojiet droseli sviru pozīcijā . Tādējādi tiks novērsta netīrumu iekļūšana karburatorā pēc gaisa filtra noņemšanas. Ar suku notīriet uzkrātos netīrumus no gaisa tīrītāja zonas.
2. Noņemiet gaisa filtra vāku. Notīriet netīrumus no vāka iekšpusēs.
3. Noņemiet gaisa filtra un elementa plati, un tad uzmanīgi ar suku notīriet no tiem netīrumus. Nomainiet filtru, ja tas ir bojāts, piesūcināts ar degvielu, ļoti netīrs, vai arī ja ir deformētas gumijas blīves pie malām.
4. Ja filtru var izmantot atkārtoti, pārliecinieties, ka:
 - filtrs cieši iegulst gaisa filtra ligzdā,
 - ir uzstādīts ar sākotnējo pusi apvērstu otrādi.
5. Uzstādiet atpakaļ gaisa filtra vāku.

20

Tehniskā apkope un kopšana

Degvielas filtra nomaiņa



Nepieciešamie darbarīki: 200-250 mm garš stieples gabals, kura viens gals ir saliekts āķī, tīra lupata, piltuve un īpaši degvielai paredzēts konteiners/kanna.
Detaljas: degvielas līnija un filtrs

⚠ BĪSTAMI!
Degviela ir **LOTI** viegli uzliesmojoša. Veidojot degvielas maisījumus, to uzglabājot un ar to rīkojoties, ievērojiet īpašu piesardzību.

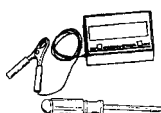
PIEZĪME.

Ja filtrs ir pārāk netīrs vai vairs nepieņem pareizi, nomainiet to.

1. Izņemot filtru lupatu, lai noslaucītu netīrumus ap degvielas uzplūdes vāciņu un tukšo degvielas tvertni.
2. Ar „degvielas līnijas āķi” izvelciet degvielas līniju un filtru no tvertnes.
3. Noņemiet filtru no līnijas un uzstādiat jaunu filtru.

1. Degvielas uzplūdes vietas vāciņš
2. Degvielas filtrs
3. Degvielas līnija
4. Degvielas līnijas āķis
5. Degvielas tvertne

Karburatora regulēšana



Nepieciešamie darbarīki: Skrūvrgriezis, tahometers (Echo P/N 99051130017)
Detaljas: Nav

PIEZĪME.

Katras ierīces darbība ir pārbaudīta rūpnīcā un karburators ir iestatīts atbilstoši emisijas regulējošajiem noteikumiem. Šim karburatoram nav paštrinājuma un liela ātruma regulēšanas adatu. Nemēģiniet izmantot karburatora regulēšanas procedūras, kas ir aprakstītas Garantijas izdošanas bukletā.

Pirms regulēšanas

Pārbaudiet, vai:

gaisa filtrs ir tīrs un pareizi uzstādīts; Dzirkestļu uztvērējs un trokšņa slāpētājs nav piesārņots ar oglekļa daļiņām, pūtēja caurules ir uzstādītas.

1. Iedarbiniet motoru un darbiniet 1 minūtes ilgumā.
2. Pabeidziet uzstādīšanu, ar pilnu droseli darbinot motoru 5 minūšu ilgumā, divreiz darbinot droseli, lai izvadītu gaisu no karburatora kamerām.
3. Pārbaudiet ātrumu tukšgaitā un, ja vajadzīgs atiestatiet to, ja ir pieejams tahometers, tukšgaitas ātruma skrūve ir jāiestata atbilstoši šīs rokasgrāmatas 26. lpp. esošajā sadaļā "Specifikācijas" norādītajam. Pagrieziet tukšgaitas ātruma skrūvi, lai palielinātu ātrumu tukšgaitā, bet, lai ātrumu samazinātu, pagrieziet skrūvi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

1. Skrūve

21

Tehniskā apkope un kopšana

Dzesēšanas sistēmas apkope

SVARĪGI!

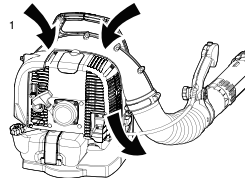
Lai uzturētu pareizu dzinēja darba temperatūru, dzesēšanas gaisam ir brīvi jāplūst cauri cilindra ribai zonai. Šī gaisa plūsma novada sadedzēšanas rezultātā radīto karstumu prom no dzinēja. Dzinēja pārkaršana un virzuli iesprūšana var notikt gadījumā, ja:

- ir bloķēti gaisa ieplūdes kanāli, neļaujot dzesēšanas gaisam sasniegt cilindru vai
- uz cilindra ārpusi ir sakrājis putekļu un zāles atlieku slānis. Šis aplikums izolē dzinēju un novērš siltuma aizplūšanu.

Dzesēšanas kanālu un cilindra riba tīrīšana tiek uzskatīta par parastu tehnisko apkopi. Ražotāja sniegtā garantija neattiecas uz nepietiekamas tehniskās apkopes rezultātā izraisītiem bojājumiem.



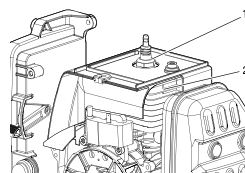
Nepieciešamie darbarīki: Torx T-atslēga T27, tīrīšanas suka
Detaljas: nav, ja esat rūpīgi



Režģa un cilindra riba tīrīšana

1. Likvidējiet uzkrātos netīrumus no ieplūdes režģa starp mugursomas rāmi un pūtēja korpusu.
2. Atvienojiet aizdedzes sveces vadu no aizdedzes sveces.
3. Noņemiet gaisa filtra vāku.
4. Noņemiet motora vāku (10 skrūves).
5. Izņemiet cilindra ribas, lai ļautu dzesēšanas gaisam brīvi plūst.
6. Atkal montējiet detaļas apgriezātā secībā.

1. Gaisa ieplūdes kanāli



1. Aizdedzes svece
2. Cilindra ribas

SVARĪGI!

Nepievelciet skrūves pārāk cieši – pretējā gadījumā montēšanas atverēm var tikt sabojātas vītnes.

Gāzu izplūdes sistēma

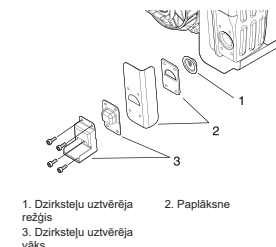


Dzirkestļu uztvērējs

Nepieciešamie darbarīki: Torx T-atslēga T27, miksta metāla suka
Detaljas: dzirkestļu uztvērēja režģis, paplāksne

22

Tehniskā apkope un kopšana



1. Dzirkestļu uztvērēja režģis
2. Paplāksne
3. Dzirkestļu uztvērēja vāks

SVARĪGI!

Oglekļa nogulsnes trokšņa slāpētājā izraisīs dzinēja izejas jaudas samazināšanos un pārkaršanu. Trokšņa slāpētāja izplūdes portam ir jāveic periodiskas pārbaudes. Veicot cilindra izplūdes porta tīrīšanu, uzmanieties, lai nesakrāpētu cilindru vai virzuli.

1. Atvienojiet aizdedzes sveces vadu no aizdedzes sveces.
2. Noņemiet dzirkestļu uztvērēja vāku, paplāksni un dzirkestļu uztvērēja režģi no trokšņa slāpētāja. Nomainiet režģi, ja tas ir piesārņots ar oglekļa nogulsniem.
3. Montējiet dzirkestļu uztvērēja režģi, paplāksnes un vāku.
4. Savienojiet aizdedzes sveces vadu.

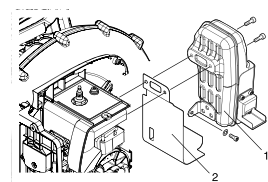
Trokšņa slāpētājs un izplūdes ports

Nepieciešamie darbarīki: Torx L-atslēga T27, koka vai plastmasas skrāpis
Detaljas: Paplāksne

SVARĪGI!

Oglekļa nogulsnes cilindra izplūdes portā un trokšņa slāpētājā izraisīs dzinēja izejas jaudas samazināšanos un pārkaršanu. Trokšņa slāpētāja izplūdes portam ir jāveic periodiskas pārbaudes. Veicot cilindra izplūdes porta tīrīšanu, uzmanieties, lai nesakrāpētu cilindru vai virzuli.

1. Atvienojiet aizdedzes sveces vadu no aizdedzes sveces.
2. Noņemiet motora vāku (10 skrūves).
3. Noņemiet trokšņa slāpētāju un paplāksni.
4. Izņemiet cilindra gāzu izplūdes portu, izņemot koka vai plastmasas skrāpi, uzmanoties, lai nesakrāpētu cilindru vai virzuli.
5. Montējiet paplāksni un trokšņa slāpētāju.
6. Montējiet motora vāku.



1. Trokšņa slāpētājs
2. Paplāksne

Aizdedzes sveces pārbaude



Nepieciešamie darbarīki: T-atslēga, mērtauks
Detaljas: aizdedzes svece

SVARĪGI!

Izmantojiet tikai NGK BPMR8Y aizdedzes sveces, jo pretējā gadījumā var izraisīt nopietnus motora bojājumus.

1. Pārbaudiet aizdedzes sveces atstarpi. Pareiza atstarpe ir no 0,6 mm līdz 0,7 mm.
2. Pārbaudiet elektrodu nodilumu.
3. Pārbaudiet, vai uz izolatora nav eļļa vai citas nogulsnes.
4. Vajadzības gadījumā nomainiet aizdedzes sveci un pievelciet ar griezes momentu 15 N·m - 17 N·m (150 kgf·cm uz 170 kgf·cm).

a: 0,6 - 0,7 mm

23

Tehniskā apkope un kopšana

Problēmu novēršanas tabula

Problēma	Diagnoze	Iemesis	Risinājums
Motors ir grūti iedarbināms, roļācija ir mainīga vai motora nevar iedarbināt	Pārplūdes caurulē neparādās degviela Pārplūdes caurulē ieplūst degviela Kļūvārpsta negriežas Aizdedzes svece ir netīra vai mitra	Degvielas filtrs ir nosprostots Degvielas sistēma ir nosprostota Karburatora iekšējo detaļu salīpšana Degvielas degradācija Karburatora problēma Motora iekšēji darbības traucējumi Degvielas degradācija Nepareiza elektrodu atstarpe Oglekļa nosēdumi Elektrisko komponentu defekts	Tīrīšana vai nomaiņa Tīrīšana Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Nomainiet degvielu Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Nomainiet degvielu Noregulējiet vai nomainiet Notīriet vai nomainiet Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Nomainiet Notīriet vai nomainiet Notīriet vai nomainiet Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Tīrīšana/regulēšana/ nomaiņa Tīrīšana Tīrīšana vai nomaiņa
Motors var iedarbināt, bet darbības ātrumu nevar palielināt	Netīrs gaisa filtrs Netīrs degvielas filtrs Bloķēts degvielas kanāls Karburatora regulēšanas problēma aizdedzes sveces problēma Bloķēts izplūdes kanāls Dzirkestļu uztvērējs aizsērējis vai nolietojies	Netīrs gaisa filtrs Netīrs degvielas filtrs Bloķēts degvielas kanāls Karburatora regulēšanas problēma aizdedzes sveces problēma Bloķēts izplūdes kanāls Dzirkestļu uztvērējs aizsērējis vai nolietojies	Notīriet vai nomainiet Notīriet vai nomainiet Notīriet vai nomainiet Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Sazinieties ar savu ECHO produkcijas izplatītāju. Tīrīšana/regulēšana/ nomaiņa Tīrīšana Tīrīšana vai nomaiņa

- Pārbaudes un apkopes veikšanai ir nepieciešamas speciālista zināšanas. Ja nespejāt pašrocīgi veikt šīs ierīces pārbaudes un apkopes, vērsieties pie ECHO produkcijas izplatītāja. Nemēģiniet izjaukt šo ierīci.
- Ja problēmas apraksts nav atrodams tabulā vai rodas citas neskaidriības, sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju.
- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un izmantošanai ar šo ierīci piemērotus produktus/materiālus. Izmantojot citu ražotāju ražotās detaļas vai nepiemērotus komponentus, ir iespējams izraisīt ierīces darbības traucējumus.

24


Tehniskā apkope un kopšana

Specifikācijas

Ilgtermiņa uzglabāšana (30 dienas vai ilgāk)

BRĪDINĀJUMS!

Ierīces darbināšanas laikā trokšņa slāpētājs - trokšņa slāpētājs ar katalītisko neitralizatoru spēcīgi uzkarst. Ierīces transportēšanas un uzglabāšanas laikā uzturiet izplūdes zonu tīru, jo pretējā gadījumā var izraisīt mantas bojājumus vai traumu gūšanu.



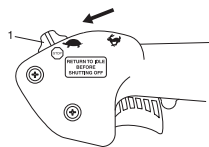
Ja ierīce tiks uzglabāta bez izmantošanas 30 dienas vai ilgāk, ir jāveic pirmsuzglabāšanas aizsardzības apkope, kurā ietilpst:

1. Glabājiet ierīci sausā vietā bez putekļiem, kur tai nevar piekļūt bērni.

BRĪDINĀJUMS!

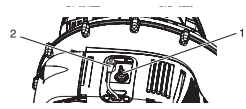
Neuzglabājiet ierīci vietā, kur var uzkrāties degvielas tvaiki vai sasniegt aizdedzšanās avotu.

2. Pārvietojiet droseles pozīcijas / apturēšanas slēdža pogu pozīcijā (Apturēšana).
3. Notīriet uz ierīces ārējās virsmas uzkrājušos netīrumus, dubļu un eļļas nogulsnes.
4. Veiciet visu vajadzīgo eļļošanu un apkopi.
5. Pievelciet visas skrūves un uzgriežņus.
6. Pilnībā iztukšojiet degvielas tvertni un vairākas reizes pavelciet startera rokturi, lai no karburatora iztukšotu degvielu.
7. Izņemiet aizdedzes sveci un pa aizdedzes sveces atveri ielejiet cilindā 10ml tīras un svaigas ECHO 2-taktu motoriem paredzētās eļļas.
 - A. Pārklājiet tīru drāniņu pāri aizdedzes sveces atverei.
 - B. 2 - 3 reizes pavelciet karburatora rokturi, lai eļļa izplatītos motorā.
 - C. Caur aizdedzes sveces atveri ievērojiet virzuļa pozīciju. Lēnām pavelciet startera rokturi, līdz virzuļis sasniegs sava gājiena augstāko punktu, un atstājiet to šādā pozīcijā.



1. Droseles pozīcijas / apturēšanas

Slēdža poga



1. Aizdedzes svece

2. Aizdedzes sveces vāciņš

Lai nodrošinātu šīs ierīces utilizāciju saskaņā ar valstī spēkā esošajiem noteikumiem, vērsieties pie ECHO produkcijas izplatītāja.

25

PB-770		
Masa:	kg	9.8
Ārējais izmērs:		
Garums	mm	375
Platums	mm	490
Augstums	mm	475
Motors:		
Tips	mL (cm ³)	viencilindra, divtaktu, ar gaisa dzesēšanu
Motora darba tilpums	kW	63.3
Maksimālā jauda	r/min	2.85
Motora apgriezieni pie maksimālās jaudas	r/min	6900
apgriezieni lēnā gaitā	r/min	6900
apgriezieni lēnā gaitā	r/min	2500
tukšgaitā Karburators		Diafragmas tipa
Aizdedzes svece		magneto spara rats - CDI sistēma
Starteris		NGK BPMR8Y
		Automātiskā atsīdiena sistēma
Gaisa apjoms ar taisnu cauruli	m ³ /min	21.7
Degviela:		
Eļļa		Parasts benzīns. Ir ieteicams izmantot benzīnu bez svina piedevs un ar oktānskaitli vismaz 89. Nelietojiet degvielu, kas satur metilspirtu vai vairāk par 10% etilspirta. Divtaktu dzinējiem ar gaisa dzesēšanu paredzēta motoreļļa. ISO-L-EGD standarts (ISO/CD 13738), JASO FC,FD pakāpes un ECHO Premium 50 : 1 eļļa.
Attiecības		50 : 1 (2%)
Tvertnes tilpums:	L	2.02
Skaņas spiediena līmenis: (ISO 22868) LpAav =	dB(A)	97.7
Garantētais skaņas jaudas līmenis: (2000/14/EK) LWA =	dB(A)	112
Vibrācijas līmeņi: (ISO 22867)	m/s ²	2.1

Šīs specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja paziņojuma.

26

Atbilstības deklarācija

Ražotājs

YAMABIKO CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME; TOKYO 198-8760
JAPĀNA

ar parakstu apliecina, ka ierīce

MOTORIZĒTAIS

PŪTĒJS Zīmols:

ECHO

Tips: PB-770

kura montāžas
veidojis ir

ECHO, INCORPORATED
400 Oakwood Road
Lake Zurich, Illinois 60047-1564
ASV

atbilst:

- direktīvas 98/37/EK (1998) (un 2006/42/EC: no 2009. gada 29. decembra) prasībām;
 - direktīvas 2004/108/EK prasībām (harmonizēto standartu EN ISO 14982 lietošana)
 - direktīvas 2002/88/EK prasībām
 - direktīvas 2000/14/EK prasībām
- Izmantotā saderības novērtēšanas procedūra: V PIELIKUMS
Mērītais skaņas jaudas līmenis: 109dB(A)
Garantētais skaņas jaudas līmenis: 112dB(A)

PB-770 sērijas nr. 37002001 un lielāki

Tokijā,
2009. gada 1. oktobrī

YAMABIKO CORPORATION

Kazushige Oyuri

K. OYURI ģenerāldirektors

pilnvarotais pārstāvis Eiropā
ar tiesībām sastādīt tehnisko informāciju.
Uzņēmums: Atlantic Bridge Limited
Adrese: Atlantic House, PO Box 4800,
Earley, Reading RG5 4GB, Lielbritānija

Mr. Philip Wicks

MEMORANDS

27

28

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760,
JAAPAN TELEFON: 81-428-32-6118. FAKS: 81-428-32-6145.
YAMABIKO CORPORATION



X753-003 91 0

X753 112-420 0

© 2009 YAMABIKO CORPORATION